

RQ0700 — เครื่องขาร์จออปบอร์ด



JOHN DEERE

คู่มือการใช้งาน

RQ0700 — เครื่องขาร์จออปบอร์ด

OMPFP24322 ปัญหา 06NOV25 (THAI)

John Deere Power Systems

รุ่นสำหรับทั่วโลก
PRINTED IN U.S.A.

บทนำ

คำนำ

กรุณาอ่านคู่มือฉบับนี้โดยละเอียดเพื่อศึกษาวิธีการใช้งานและการซ่อมบำรุงรถของคุณอย่างถูกต้อง หากไม่ดำเนินการด้วยความระมัดระวัง คุณอาจได้รับบาดเจ็บหรือทำให้อุปกรณ์ชำรุดเสียหาย คู่มือฉบับนี้และสัญลักษณ์แสดงความปลอดภัยในรถของคุณอาจมีการจัดทำเป็นภาษาอื่นๆ สิ่งข้อได้ที่ www.techpubs.deere.com (Ag&Turf/JDPS), www.johndeeretechninfo.com (C&F) หรือตัวแทนจำหน่าย John Deere ของคุณ

คู่มือฉบับนี้ถือเป็นส่วนที่สำคัญของรถของคุณ และควรส่งมอบให้กับเจ้าของคนใหม่พร้อมกับรถเมื่อขายรถต่อด้วย

ขนาดที่ระบุในคู่มือฉบับนี้จะมีทั้งหน่วยเมตริกและเทียบเป็นหน่วยสหรัฐอเมริกา ใช้เฉพาะอะไหล่ทดแทนและที่ยึดที่ถูกต้องเท่านั้นที่ยึดเมตริกและที่ยึดนี้อาจต้องใช้ประแจเมตริกและประแจนิ้วแยกกันต่างหาก

ด้านขวาและด้านซ้าย หมายถึง ด้านขวาและด้านซ้ายเมื่อหันหน้าตามทิศทางการเคลื่อนที่ไปข้างหน้า

บันทึกหมายเลขรหัสผลิตภัณฑ์ (PIN) ที่ระบุในเนื้อหาในส่วนข้อมูลจำเพาะ หรือ หมายเลขเครื่องจักร การจดบันทึกหมายเลขรหัสทั้งหมดไว้อย่างถูกต้องจะช่วยให้การสืบหาในกรณีที่ถูกขโมย ข้อมูล PIN จะเป็นประโยชน์เมื่อสั่งซื้อชิ้นส่วน จัดเก็บหมายเลขรหัสไว้ในที่ที่ปลอดภัย โดยไม่ควรเก็บไว้กับตัวรถ

การรับประกันเป็นส่วนหนึ่งของโปรแกรมสนับสนุนลูกค้าของ John Deere ที่ใช้งานและบำรุงรักษาอุปกรณ์ตามที่ได้อธิบายไว้ในคู่มือฉบับนี้ การรับประกันจะอธิบายไว้ในใบรับประกันหรือเอกสารเงื่อนไขที่คุณควรจะได้รับ ณ เวลาที่ทำการซื้อ

การรับประกันดังกล่าวได้ให้การรับรองว่า John Deere จะรับผิดชอบผลิตภัณฑ์ที่มีการชำรุดเกิดขึ้นภายในระยะเวลาการรับประกัน ในบางกรณี John Deere จะให้ความช่วยเหลือเพื่อปรับปรุงประสิทธิภาพในการทำงานซึ่งมักไม่มีค่าใช้จ่ายให้แก่ลูกค้า แม้ว่า จะหมดระยะเวลาการรับประกันของผลิตภัณฑ์แล้วก็ตาม ในกรณีที่ มีการใช้อุปกรณ์ในลักษณะที่ไม่เหมาะสมหรือมีการดัดแปลงการทำงานของอุปกรณ์จนผิดไปจากข้อกำหนดจากโรงงาน การรับประกันสินค้าจะถือเป็นโมฆะและบริษัทอาจปฏิเสธการให้ความช่วยเหลือนอกสถานที่ การปรับอัตราการจ่ายน้ำมันเชื้อเพลิงให้สูงกว่าข้อกำหนด หรือการเพิ่มกำลังเครื่องมากเกินไป จะถือว่าเข้าข่ายกรณีดังกล่าว

ถ้าคุณไม่ใช่เจ้าของเครื่องจักรนี้คนแรก เราขอแนะนำให้คุณติดต่อตัวแทนจำหน่าย John Deere ในพื้นที่เพื่อแจ้งหมายเลขผลิตภัณฑ์ ซึ่งจะเป็นผลดีต่อตัวคุณเอง ข้อมูลดังกล่าวจะช่วยให้ John Deere สามารถติดต่อคุณได้เมื่อมีปัญหาหรือเมื่อมีการปรับปรุงผลิตภัณฑ์

DX,IFC1-81-03APR09-1/1

John Deere พร้อมให้บริการเสมอ

ความพึงพอใจของลูกค้าเป็นสิ่งสำคัญสำหรับ John Deere

ตัวแทนจำหน่ายของเราพยายามเสมอที่จะให้บริการและขึ้นส่วนอะไหล่อย่างรวดเร็วและมีประสิทธิภาพ:

- อะไหล่สำหรับการบำรุงรักษาและการซ่อมบำรุง เพื่อใช้กับอุปกรณ์ของคุณ
- ช่างเทคนิคผู้ผ่านการฝึกอบรมที่จะซ่อมบำรุงอุปกรณ์ให้คุณตลอดจนทำการวิเคราะห์และใช้งานเครื่องมือซ่อมที่จำเป็น
- มีชิ้นส่วนอะไหล่ของ John Deere บริการซ่อม และข้อมูลสำหรับการบำรุงรักษาหรือการซ่อม หากต้องการข้อมูลเพิ่มเติม โปรดไปที่ deere.com หรือ deere.ca



TS201—UN—15APR13

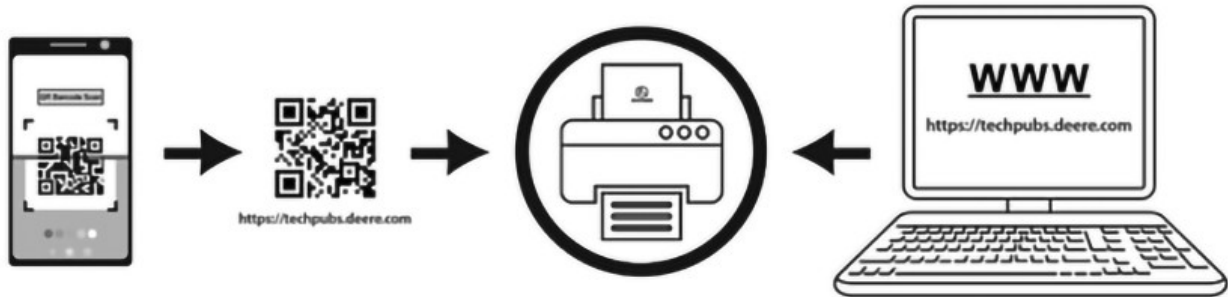
DX,IFC,JDS-81-30SEP25-1/1

เครื่องหมายการค้า

เครื่องหมายการค้า	
Deere™	Deere เป็นเครื่องหมายการค้าของ Deere & Company
John Deere™	John Deere เป็นเครื่องหมายการค้าของ Deere & Company
Service ADVISOR™	Service ADVISOR เป็นเครื่องหมายการค้าของ Deere & Company
WINDOWS®	WINDOWS เป็นเครื่องหมายการค้าของ Microsoft Corporation

AYTQU2E,1695790123055-81-26SEP23-1/1

ดาวน์โหลดคำแนะนำ



Instructions, manuals, and other documents may be downloaded at [www.techpubs.deere.com](https://techpubs.deere.com). Scanning the QR code on a mobile device will route to the site automatically.

Les instructions, les manuels et autres documents peuvent être téléchargés à cette adresse: [www.techpubs.deere.com](https://techpubs.deere.com). Scanner le QR code via un appareil mobile mène automatiquement au site.

Istruzioni, manuali e altri documenti possono essere scaricati su [www.techpubs.deere.com](https://techpubs.deere.com). La scansione del codice QR su un dispositivo portatile indirizza automaticamente al sito.

Anleitungen, Handbücher und andere Dokumente können unter [www.techpubs.deere.com](https://techpubs.deere.com) heruntergeladen werden. Durch Scannen des QR-Codes mit einem Mobilgerät wird man automatisch zur Webseite weitergeleitet.

Las instrucciones, los manuales y otros documentos se pueden descargar en [www.techpubs.deere.com](https://techpubs.deere.com). Al escanear el código QR en un dispositivo móvil, se abrirá automáticamente el sitio web.

Instruções, manuais e outros documentos podem ser baixados em [www.techpubs.deere.com](https://techpubs.deere.com). A leitura do código QR em um dispositivo móvel levará você automaticamente para o site.

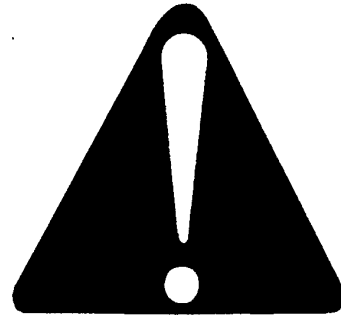
Инструкции, руководства и другие документы можно загрузить на странице [www.techpubs.deere.com](https://techpubs.deere.com). Сканирование QR-кода на мобильном устройстве будет автоматически отправлять на сайт.

ความปลอดภัย

สังเกตข้อมูลด้านความปลอดภัย

นี่คือสัญลักษณ์แจ้งเตือนด้านความปลอดภัย เมื่อคุณเห็นสัญลักษณ์บนเครื่องยนต์หรือคู่มือการใช้งานฉบับนี้ ให้ระมัดระวังอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้

ปฏิบัติตามข้อควรระวังและวิธีการทำงานอย่างปลอดภัยที่แนะนำ



T81389—UN—28JUN13

DX,ALERT-81-03OCT22-1/1

ทำความเข้าใจข้อความเตือน

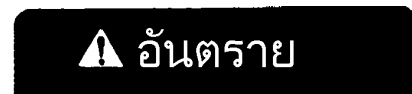
DANGER; ข้อความเตือน DANGER (อันตราย) เป็นการเตือนสถานการณ์อันตรายที่หากไม่หลีกเลี่ยงจะทำให้ถึงแก่เสียชีวิตหรือบาดเจ็บสาหัสได้

WARNING; ข้อความเตือน WARNING (คำเตือน) เป็นการเตือนสถานการณ์อันตรายที่หากไม่หลีกเลี่ยงอาจทำให้ถึงแก่เสียชีวิตหรือบาดเจ็บสาหัสได้

CAUTION; ข้อความเตือน CAUTION (ข้อควรระวัง) เป็นการเตือนสถานการณ์อันตรายที่หากไม่หลีกเลี่ยงอาจทำให้บาดเจ็บเล็กน้อยหรือปานกลางได้ CAUTION อาจใช้เตือนเรื่องการปฏิบัติที่ไม่ปลอดภัยในสถานการณ์ต่างๆ ซึ่งอาจทำให้บาดเจ็บได้อีกด้วย

ข้อความเตือน อันใดแต่ "อันตราย" "คำเตือน" หรือ "ข้อควรระวัง" จะแสดงพร้อมกับสัญลักษณ์เตือนด้านความปลอดภัย "อันตราย" หมายถึง อันตรายในระดับร้ายแรงที่สุด ป้ายเตือน "อันตราย" หรือ "คำเตือน" จะติดอยู่ใกล้กับจุดที่อาจเกิดอันตรายนั้นๆ ข้อควรระวัง

ทั่วไปจะอยู่ในรายการบนป้ายเตือน "ระวัง" ในคู่มือฉบับนี้ "ระวัง" ยังใช้เป็นข้อความด้านความปลอดภัยอีกด้วย



คำเตือน

ข้อควรระวัง

TS187—81—24MAY19

DX,SIGNAL-81-05OCT16-1/1

ปฏิบัติตามคำแนะนำด้านความปลอดภัย

อ่านข้อความเพื่อความปลอดภัยทั้งหมดในคู่มือฉบับนี้และในป้ายเตือนบนรถอย่างละเอียด รักษาป้ายเตือนให้อยู่ในสภาพดี เปลี่ยนป้ายเตือนที่สูญหายหรือชำรุดเสียหาย ตรวจสอบให้แน่ใจว่าส่วนประกอบอุปกรณ์ชิ้นใหม่และชิ้นส่วนสำหรับซ่อมมีป้ายเตือนรุ่นล่าสุด คุณสามารถสั่งซื้อป้ายเตือนสำหรับเปลี่ยนทดแทนได้จากตัวแทนจำหน่าย John Deere ของคุณ

ชิ้นส่วนหรือส่วนประกอบจากบริษัทผู้ผลิตรายอื่น อาจมีข้อมูลด้านความปลอดภัยเพิ่มเติม ซึ่งไม่มีอยู่ในคู่มือการใช้งานฉบับนี้

ศึกษาวิธีใช้งานรถรวมถึงการใช้งานส่วนควบคุมต่างๆ อย่างถูกต้อง ห้ามมิให้ผู้ใดใช้งานรถโดยไม่ทราบวิธีการใช้งาน

ดูแลรักษารถให้อยู่ในสภาพพร้อมใช้งานอยู่เสมอ การดัดแปลงอุปกรณ์โดยไม่ได้รับอนุญาตอาจส่งผลกระทบต่อประสิทธิภาพการทำงานและ/หรือความปลอดภัยและอายุการใช้งานของเครื่องจักร

หากมีข้อสงสัยเกี่ยวกับเนื้อหาส่วนใดก็ตามในคู่มือฉบับนี้และต้องการความช่วยเหลือ กรุณาติดต่อตัวแทนจำหน่าย John Deere



TS201—UN—15APR13

DX,READ-81-01AUG22-1/1

ปฏิบัติตามวิธีการบำรุงรักษาอย่างปลอดภัย

ทำความเข้าใจขั้นตอนการซ่อมบำรุงก่อนลงมือปฏิบัติงาน ดูแลพื้นที่ปฏิบัติงานให้สะอาดและแห้ง

ห้ามดื่มสารหล่อลื่น ซ่อมบำรุง หรือปรับการทำงานของรถแทรกเตอร์ในขณะที่รถเคลื่อนที่ ระวังไม่ให้มือ เท้า และเสื้อผ้า เข้าใกล้ชิ้นส่วนที่มีการขับเคลื่อน ปิดการทำงานของอุปกรณ์ทั้งหมด และใช้คันควบคุมเพื่อระบายแรงดัน ลดอุปกรณ์ลงมาที่พื้น ดับเครื่องยนต์ นำกุญแจออก ปล่อยให้รถเก็บเกี่ยวอ้อยเย็นลง

รองรับส่วนต่างๆ ของรถที่ต้องยกไว้ในระหว่างการทำงานซ่อมบำรุง

ชิ้นส่วนทั้งหมดจะต้องอยู่ในสภาพดีและติดตั้งอย่างถูกต้อง ถ้ามีการชำรุด ให้ซ่อมทันที เปลี่ยนชิ้นส่วนที่สึกหรอหรือชำรุด ชักฉวยระเบิด น้ำมันหล่อลื่น หรือเศษสิ่งสกปรกที่เกาะอยู่ออก

สำหรับอุปกรณ์ที่ขับเคลื่อนด้วยตัวเอง ให้ปลดสายกราวด์ของแบตเตอรี่ (-) ก่อนทำการปรับระบบไฟฟ้าหรือทำการเชื่อมที่รถแทรกเตอร์

สำหรับอุปกรณ์ที่ลากพ่วงอยู่ ให้ถอดชุดสายไฟออกจากรถแทรกเตอร์ก่อนทำการซ่อมบำรุงชิ้นส่วนระบบไฟฟ้าหรือทำการเชื่อมที่รถ

การตกจากที่สูงขณะทำความสะอาดหรือปฏิบัติงานอาจทำให้ได้รับบาดเจ็บสาหัสได้ ใช้บันไดหรือแท่นยืนเพื่อให้สามารถเข้าถึงตำแหน่งแต่ละจุดได้ง่ายขึ้น ใช้ที่เหยียบและที่จับที่แข็งแรงและมั่นคง



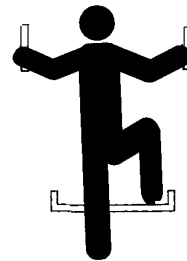
TS218—UN—23AUG88

DX,SERV-81-28FEB17-1/1

การใช้บันไดและที่จับอย่างถูกต้อง

ขึ้นและลงเครื่องจักรโดยหันหน้าเข้าหาตัวรถ เพื่อป้องกันการตก โดยต้องมีการสัมผัสกับบันได ที่จับ และราวจับ รวม 3 จุด

ใช้ความระมัดระวังเป็นพิเศษเมื่อมีโคลน หิมะ หรือความชื้น ซึ่งทำให้เกิดการลื่น ดูแลรักษาไม่ให้มีบันไดสกปรก มีจาระบี หรือน้ำมันเครื่อง ห้ามกระโดดเมื่อลงจากเครื่องจักร ห้ามประกอบหรือถอดอุปกรณ์เมื่อเครื่องจักรกำลังเคลื่อนที่



T133468—UN—15APR13

DX,WW,MOUNT-81-12OCT11-1/1

เปลี่ยนสัญลักษณ์แสดงความปลอดภัย

เปลี่ยนป้ายเตือนที่สูญหายหรือชำรุดเสียหาย ตรวจสอบตำแหน่งที่ถูกต้องของสัญลักษณ์แสดงความปลอดภัยจากคู่มือการใช้งานฉบับนี้

อาจมีข้อมูลด้านความปลอดภัยเพิ่มเติมที่ชิ้นส่วนหรือส่วนประกอบจากบริษัทผู้ผลิตรายอื่น จึงไม่มีปรากฏในคู่มือการใช้งานฉบับนี้



TS201—UN—15APR13

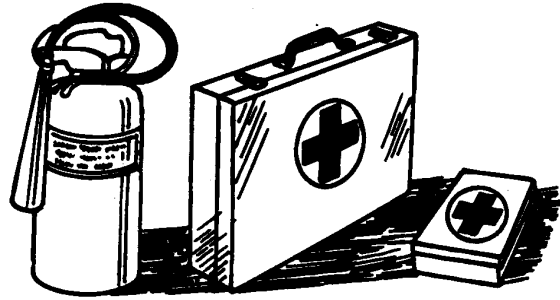
DX,SIGNS-81-18AUG09-1/1

การเตรียมพร้อมสำหรับเหตุฉุกเฉิน

ควรเตรียมพร้อมเพื่อรับมือกับเหตุการณ์ไฟลุกไหม้

เตรียมชุดปฐมพยาบาลและอุปกรณ์ดับเพลิงไว้ในบริเวณที่ใช้งานได้สะดวก

เตรียมหมายเลขติดต่อแพทย์ บริการรถพยาบาล โรงพยาบาล และสถานีดับเพลิงไว้ใกล้กับโทรศัพท์



TS291—UN—15APR13

DX,FIRE2-81-03MAR93-1/1

คำแนะนำเพื่อความปลอดภัยของเครื่องชาร์จ

บันทึกคำแนะนำเหล่านี้ คู่มือฉบับนี้ใช้สำหรับ RQ0700 - เครื่องชาร์จออกพอร์ต โปรดอ่านข้อมูลนี้ทั้งหมดก่อนใช้งานเครื่องชาร์จ 700W ของคุณ สำหรับการสนับสนุนทางเทคนิค กรุณาติดต่อผู้ผลิตเครื่องจักรของคุณ หรือติดต่อผู้จัดจำหน่ายเพื่อขอรับคำแนะนำในการใช้งานเครื่องชาร์จนี้โดยเฉพาะ หากต้องการข้อมูลเพิ่มเติม โปรดไปที่ www.techpubs.deere.com

⚠ ระวัง : ความเสี่ยงจากไฟฟ้าช็อต

- ต่อสายไฟของเครื่องชาร์จเข้ากับสายไฟ AC ที่มีการติดตั้งอย่างถูกต้องและต่อกราวด์ตามรหัสและข้อบังคับในห้องถิ่นทั้งหมด ต้องใช้ช่องต่อ AC ที่ต่อกราวด์เพื่อลดความเสี่ยงของการช็อตไฟฟ้า
- ห้ามใช้อะแดปเตอร์กราวด์หรือดัดแปลงปลั๊ก
- ห้ามสัมผัสส่วนที่ไม่มีฉนวนหุ้มของข้อต่อเอาต์พุตหรือขั้วแบตเตอรี่ที่ไม่มีฉนวนกัน
- ถอดแหล่งจ่ายไฟ AC ออกก่อนทำการเชื่อมต่อหรือถอดการเชื่อมต่อกับแบตเตอรี่
- ห้ามเปิดหรือถอดแยกชิ้นส่วนของเครื่องชาร์จ
- ห้ามใช้งานเครื่องชาร์จนี้หากสายไฟ AC หรือสายเอาต์พุต DC เสียหาย หรือหากเครื่องชาร์จได้รับการกระแทก ตกอย่างรุนแรง หรือเสียหายไม่ว่าในกรณีใดๆ
- โปรดดูงานซ่อมแซมทั้งหมดที่ผู้ผลิตหรือบุคลากรที่มีคุณสมบัติเหมาะสม

⚠ ระวัง : ความเสี่ยงจากการไม่ควบคุมดูแล

- เครื่องชาร์จนี้ไม่ได้มีไว้สำหรับใช้งานโดยบุคคล (รวมถึงเด็ก) ที่มีสภาพร่างกาย ประสาทสัมผัส หรือจิตใจไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้เกี่ยวกับ

กับระบบไฟฟ้าและการชาร์จแบตเตอรี่ เว้นแต่จะได้รับการดูแลหรือคำแนะนำเกี่ยวกับการใช้เครื่องชาร์จโดยผู้รับผิดชอบต่อความปลอดภัยของคุณ

- เด็กต้องอยู่ในความดูแลเพื่อให้แน่ใจว่าพวกเขาจะไม่เล่นกับเครื่องชาร์จ

⚠ ระวัง : มีความเสี่ยงที่จะใช้งานไม่ถูกต้อง

- ใช้เครื่องชาร์จพร้อมกับอัลกอริทึมที่เหมาะสมกับประเภทแบตเตอรี่และความจุของผลิตภัณฑ์ของคุณเท่านั้น การใช้งานอื่นๆ อาจทำให้ได้รับบาดเจ็บและเสียหายได้
- อย่าชาร์จแบตเตอรี่ที่เย็นจนเป็นน้ำแข็งหรือแบตเตอรี่ที่ชาร์จอีกไม่ได้

⚠ ระวัง : มีความเสี่ยงที่แก๊สจากแบตเตอรี่อาจจะระเบิดได้

- แบตเตอรี่แบบตะกั่ว-กรดอาจสร้างก๊าซไฮโดรเจนที่จุดติดไฟได้ในระหว่างการชาร์จปกติ ป้องกันประกายไฟ เปลวไฟ และวัตถุที่มีควันให้ออกห่างจากแบตเตอรี่
- ห้ามใช้งานเครื่องชาร์จในพื้นที่ปิดหรือจำกัดการระบายอากาศ

หมายเหตุ : หากใช้เครื่องชาร์จนี้กับแบตเตอรี่ประเภทลิเธียมไอออน จะต้องใช้ระบบจัดการแบตเตอรี่ในตัว (BMS) BMS ต้องตรวจสอบให้แน่ใจว่าในทุกโหมดการใช้งาน เซลล์แบตเตอรี่ได้รับการป้องกันจากระดับแรงดันไฟฟ้า กระแสไฟฟ้า อุณหภูมิ และสถานะการชาร์จที่ไม่เหมาะสม

ปฏิบัติตามข้อควรระวังของผู้ผลิตแบตเตอรี่ทั้งหมด (เช่น อัตราการชาร์จสูงสุด และควรถอดฝาปิดเซลล์ออกขณะชาร์จหรือไม่)

AYTQU2E,1680351026747-81-26FEB24-1/1

ใช้งานเครื่องชาร์จอย่างปลอดภัย

- ⚠ ระวัง :** หลีกเลี่ยงความเสี่ยงที่จะเกิดการไหม้ ใช้ถุงมือป้องกันเพื่อจับที่ชาร์จอย่างปลอดภัย เนื่องจากอาจมีความร้อนระหว่างการชาร์จได้
- ⚠ ระวัง :** ระวังได้รับบาดเจ็บจากไฟดูด ห้ามจับเครื่องชาร์จด้วยมือที่เปียก
- ⚠ ระวัง :** ระวังได้รับบาดเจ็บสาหัสจากไฟดูด ใช้สายไฟที่ John Deere แนะนำเสมอ ต่อสายไฟของเครื่องชาร์จเข้ากับเต้ารับไฟฟ้า GFCI (Ground Fault Circuit Interrupter) ที่ติดตั้งและต่อสายดินตามระเบียบและข้อบังคับของภูมิภาคเสมอ

หมายเหตุ : เมื่อจับคู่กับสายไฟ AC แบบซีลพิเศษของ John Deere เครื่องชาร์จจะเป็นไปตามข้อกำหนด IP66 ทำให้สามารถกันฝุ่นและป้องกันจากน้ำที่ทรงพลัง หากมีการใช้สายไฟที่มีขั้วต่ออุปกรณ์ต่อพ่วงที่ไม่ได้ซีล การป้องกันการเข้าจะลดลงเป็น IP20 ต้องป้องกันปลั๊กและขั้วต่อจากการปนเปื้อนและตรวจสอบเป็นระยะๆ เพื่อให้แน่ใจว่าหน้าสัมผัสสะอาดและแห้ง

ลดความเสี่ยงในการเกิดอุบัติเหตุโดยปฏิบัติตามข้อควรระวังต่างๆ ดังนี้

1. ถอดปลั๊กสายไฟ AC ของเครื่องชาร์จออกจากช่องเสียบ
2. ถอดข้อต่อสายไฟ DC ออกจากแบตเตอรี่
3. หลีกเลี่ยงไม่ให้เครื่องชาร์จเสียหาย อย่าให้เครื่องชาร์จสัมผัสกับน้ำมัน ดินหรือโคลน หรือน้ำโดยตรงอย่างหนัก
4. ช่วงอุณหภูมิในการจัดเก็บคือ -40°C ถึง 85°C (-40°F ถึง 185°F)
5. หลีกเลี่ยงการกระแทกเครื่องชาร์จด้วยของหนัก เช่น ค้อนหรือตุ้มถ่วงน้ำหนัก

AYTQU2E,1680766802470-81-06APR23-1/1

ป้ายความปลอดภัยบนเครื่องชาร์จออฟบอร์ด

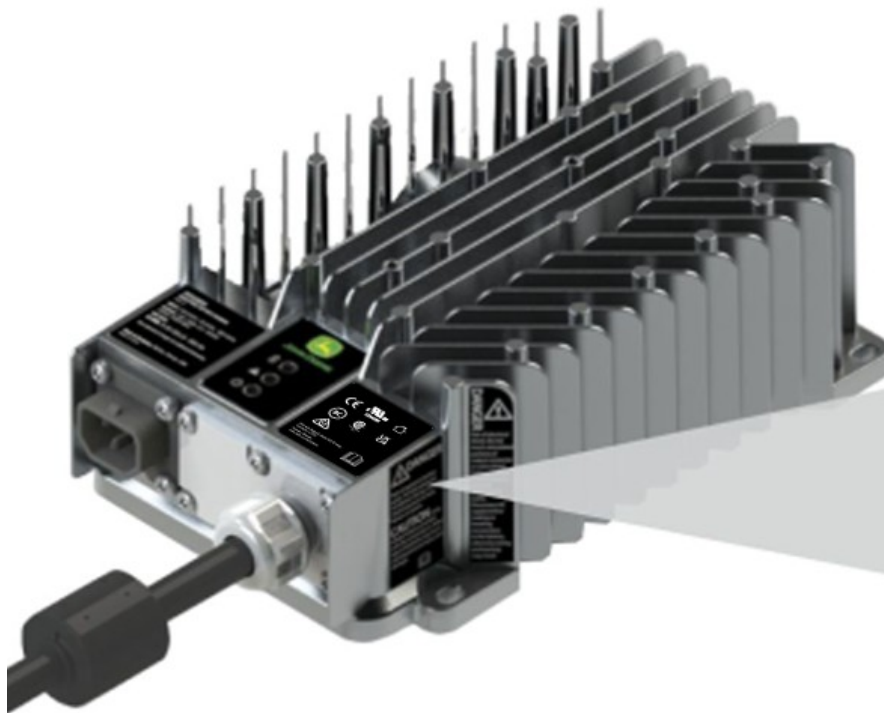
ป้ายความปลอดภัย 1

อันตราย: มีความเสี่ยงที่แก๊สจากแบตเตอรี่อาจระเบิดได้ ให้การ

มีต่อในหน้าถัดไป

ระบายอากาศที่เพียงพอระหว่างการชาร์จ หลีกเลี่ยงการสัมผัสกับความชื้น เพลวไฟ หรือประกายไฟ

AYTQU2E,1680349185303-81-04SEP25-1/5



DANGER

Risk of explosive battery gases. Provide adequate ventilation during charging. Avoid exposure to heat, flames or sparks.

CAUTION : Only charge battery provided with the end product. Other type of batteries may burst causing personal injury and damage.



RG39944—UN—04SEP25

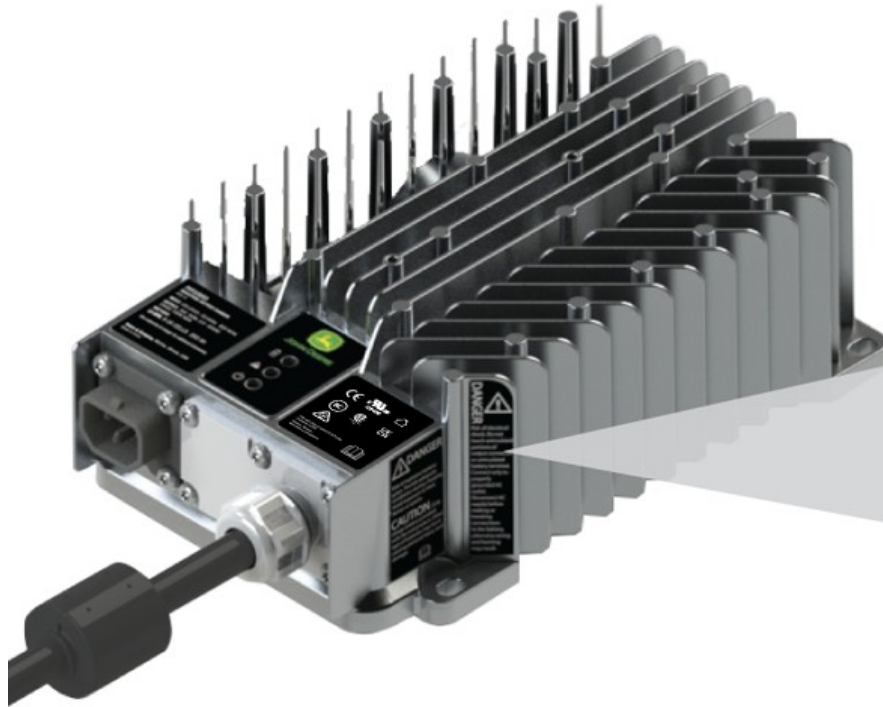
ป้ายความปลอดภัย 1

ข้อควรระวัง: ชาร์จเฉพาะแบตเตอรี่ที่ให้มากับผลิตภัณฑ์สุดท้าย เท่านั้น แบตเตอรี่ประเภทอื่นอาจจะเกิดทำให้ได้รับบาดเจ็บและเสียหายได้

มีต่อในหน้าถัดไป

AYTQU2E,1680349185303-81-04SEP25-2/5

ป้ายความปลอดภัย 2



DANGER



Risk of electrical Shock. Do not touch uninsulated portions of output connector or uninsulated battery terminal. Connect only to properly grounded AC outlet. Disconnect AC supply before making or breaking connections to the battery. otherwise arcing and burning may result.

RG39937—UN—04SEP25

ป้ายความปลอดภัย 2

อันตราย: ความเสี่ยงจากไฟฟ้าช็อต ห้ามสัมผัสส่วนที่ไม่มีฉนวนของขั้วต่อเอาต์พุตหรือขั้วแบตเตอรี่ที่ไม่มีฉนวน ต่อเข้ากับช่องจ่ายไฟ AC ที่ต่อกราวด์อย่างถูกต้องเท่านั้น ถอดแหล่งจ่ายไฟ AC

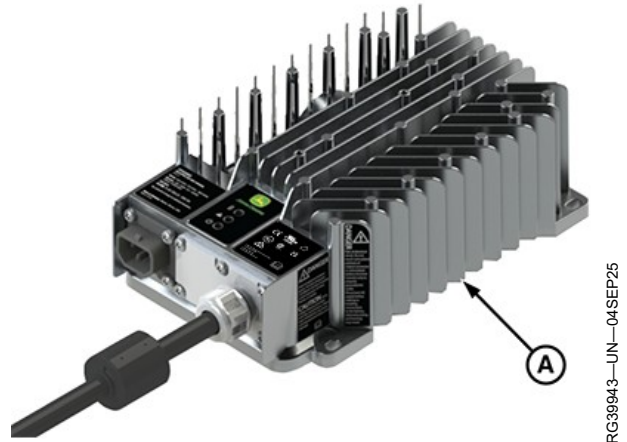
ก่อนทำการเชื่อมต่อหรือทำการแตกหักกับแบตเตอรี่ มิฉะนั้นอาจเกิดประกายไฟและระเบิดได้

มีต่อไปในหน้าถัดไป

AYTQU2E,1680349185303-81-04SEP25-3/5

ตำแหน่งของป้ายความปลอดภัย 3

A—ตำแหน่งของป้ายความปลอดภัย 3



มีต่อไปหน้าถัดไป

ตำแหน่งของป้ายความปลอดภัย 3

AYTQU2E,1680349185303-81-04SEP25-4/5

ป้ายความปลอดภัย 3

MODEL: R00700-036-COMMID
 型号: R00700-036-COMMID
 额定电压: 220 V~ 60 Hz, 3.64 A
 额定功率: 36 V~ 20 A
 制造商: DEERE & COMPANY
 制造商: 约翰迪尔公司

**INDUSTRIAL BATTERY CHARGER /
CHARGEUR DE BATTERIE INDUSTRIEL**

Deere & Company, Moline, Illinois, USA
 Made in / fabriqué en

⚠ DANGER

DANGER : RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUES. NE PAS TOUCHER LES PARTIES NON ISOLÉES DU CONNECTEUR DE SORTIE OU LES BORNES NON ISOLÉES DE L'ACCUMULATEUR.

BRANCHER EXCLUSIVEMENT À UNE PRISE CA CORRECTEMENT MISE À LA TERRE. DÉBRANCHER L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE CA AVANT D'ÉTABLIR OU D'INTERROMPRE LA CONNEXION À LA BATTERIE SINON VOUS POURRIEZ CAUSER UN ARC ÉLECTRIQUE OU SUBIR DES BRÛLURES. ASSURER UNE VENTILATION ADÉQUATE PENDANT LA CHARGE.

⚠ CAUTION / ATTENTION

Surfaces may be hot - To avoid risk of burns, do not touch. Do not expose to rain unless using sealed AC plug.

Les surfaces peuvent être très chaudes - Pour éviter tout risque de brûlure, ne pas toucher. Ne pas exposer à la pluie sans l'utilisation d'une prise de courant CA scellée.

⚠ ATTENTION

ATTENTION : UTILISER POUR CHARGER UNIQUEMENT LES ACCUMULATEURS DU TYPE FOURNIS AVEC LE PRODUIT FINAL. D'AUTRES TYPES D'ACCUMULATEURS POURRAIENT ÉCLATER ET CAUSER DES BLESSURES OU DOMMAGES.

Lire le manuel d'instructions avant d'utiliser le chargeur. Charger des batteries d'autres types ou voltages pourrait entraîner des blessures ou des dommages.

NOTE: During periods of extended storage, the charger will keep the battery charged if the charger is connected to the battery and connected to a live AC outlet.

REMARQUE: Lors d'un remisage prolongé, le chargeur conservera la charge de la batterie s'il est relié à la batterie et branché à une source d'alimentation CA fonctionnelle.

⚠ ATTENTION

ATTENTION : UTILISER POUR CHARGER UNIQUEMENT LES ACCUMULATEURS DU TYPE FOURNIS AVEC LE PRODUIT FINAL. D'AUTRES TYPES D'ACCUMULATEURS POURRAIENT ÉCLATER ET CAUSER DES BLESSURES OU DOMMAGES.

Lire le manuel d'instructions avant d'utiliser le chargeur. Charger des batteries d'autres types ou voltages pourrait entraîner des blessures ou des dommages.

NOTE: During periods of extended storage, the charger will keep the battery charged if the charger is connected to the battery and connected to a live AC outlet.

REMARQUE: Lors d'un remisage prolongé, le chargeur conservera la charge de la batterie s'il est relié à la batterie et branché à une source d'alimentation CA fonctionnelle.

RG39945-UN-04SEP25

ป้ายความปลอดภัย

A—ข้อมูลเกี่ยวกับการปฏิบัติตาม

B—ขยะจากอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ (WEEE) ของสหภาพยุโรป

C—สัญญาณการรบกวนของแคนาดา - ก่อให้เกิดมาตรฐานอุปกรณ์ (ICES)

D—ข้อควรระวัง

ข้อมูลเกี่ยวกับการปฏิบัติตาม:

- ปรึกษากับผู้ผลิตอุปกรณ์ของคุณ หากคุณต้องการข้อมูลหรือความช่วยเหลือ
- ไม่มีชิ้นส่วนที่ผู้ใช้สามารถซ่อมแซมได้ภายใน อย่าถอดฝาครอบที่เสี่ยงต่อการเกิดไฟฟ้าช็อต
- เมื่อชาร์จแบตเตอรี่ลิเทียมไอออน จะต้องป้องกันชุดโดยระบบจัดการแบตเตอรี่ (BMS)

ข้อควรระวัง:

- พื้นผิวอาจร้อน - เพื่อหลีกเลี่ยงความเสี่ยงจากการถูกไฟไหม้ ห้ามสัมผัส
- อย่าให้โดนฝน เว้นแต่จะใช้ปลั๊กไฟ AC ที่ปิดสนิท

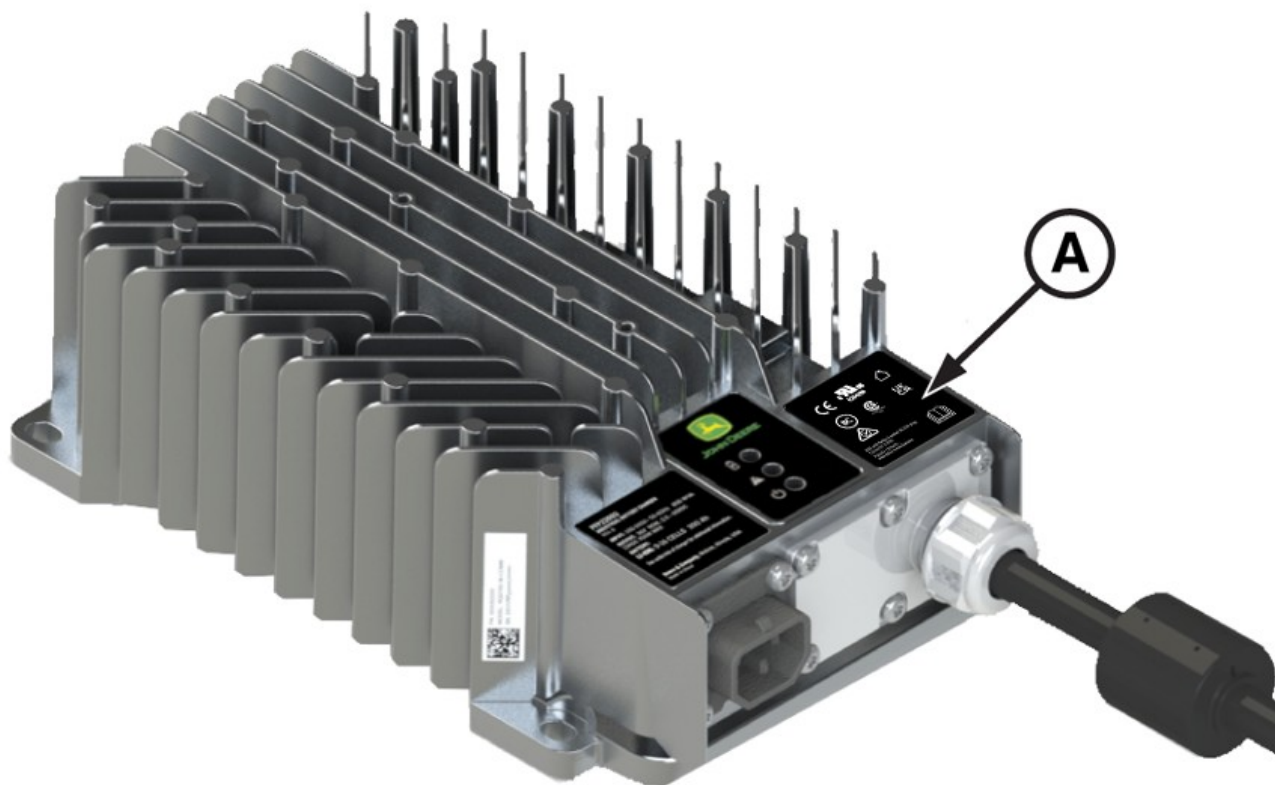
หมายเหตุ:

- ในระหว่างช่วงเวลาการจับเก็บที่ขยาย เครื่องชาร์จจะชาร์จแบตเตอรี่ไว้เสมอหากเชื่อมต่อเครื่องชาร์จเข้ากับแบตเตอรี่และเชื่อมต่อกับช่องจ่ายไฟ AC ที่ทำงานอยู่

AYTQU2E,1680349185303-81-04SEP25-5/5

ข้อมูลเกี่ยวกับกฎข้อบังคับและการปฏิบัติตาม

ป้ายกำกับการปฏิบัติตามข้อกำหนดบนเครื่องชาร์จ



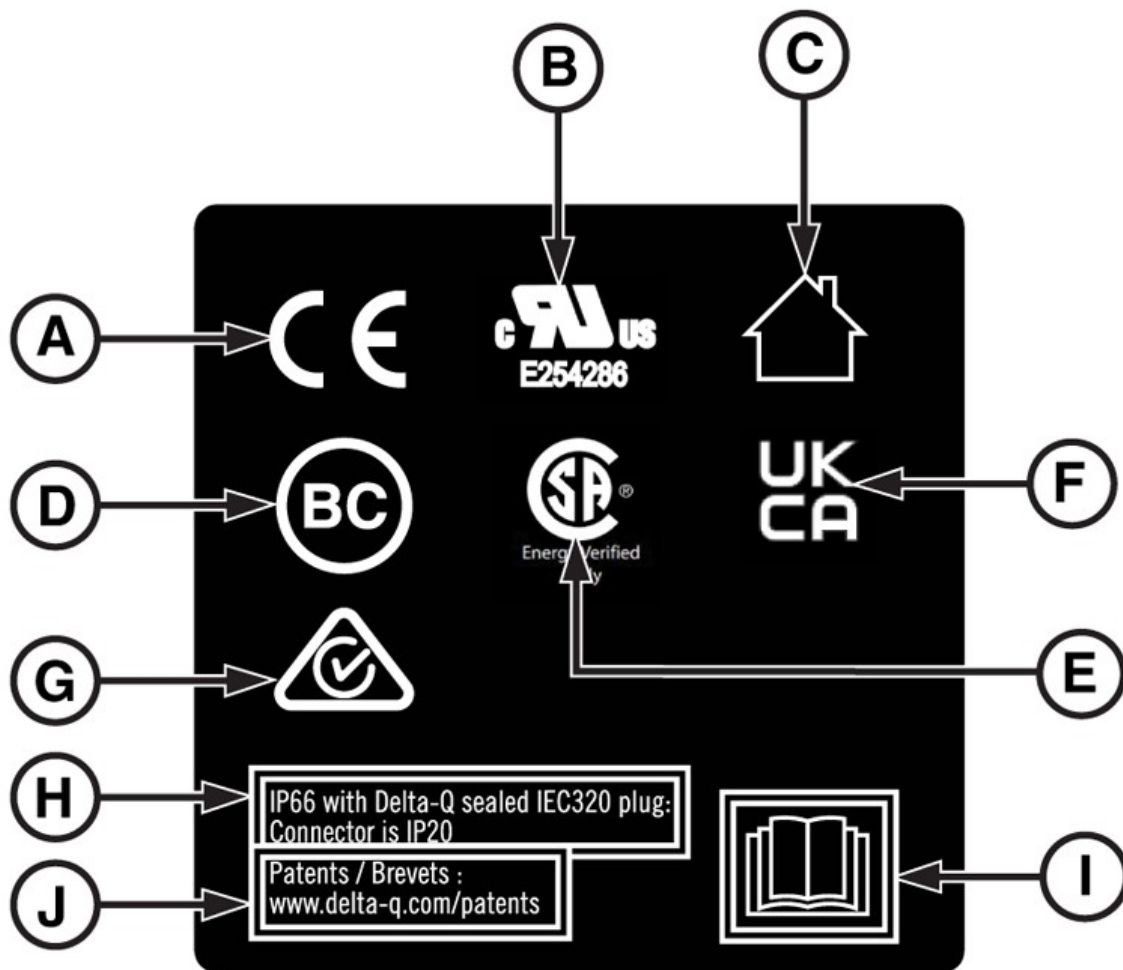
RG39940—UN—04SEP25

ตำแหน่งป้ายกำกับ

A—ตำแหน่งป้ายกำกับ

มีต่อไปหน้าถัดไป

AYTQU2E,1680349894213-81-04SEP25-1/3



ข้อมูลเกี่ยวกับป้ายการปฏิบัติตาม

A—เครื่องหมาย Conformité Européene (CE)

B—เครื่องหมายขึ้นส่วนที่ได้รับการยอมรับจาก UL

C—ใช้ภายในอาคารเท่านั้น

D—สัญลักษณ์เครื่องชาร์จแบตเตอรี่แคลิฟอร์เนีย (BC)

E—สมาคมมาตรฐานแห่งแคนาดา (CSA) เครื่องหมายยืนยันประสิทธิภาพพลังงาน NRCan

F—เครื่องหมายการประเมินความสอดคล้องตามมาตรฐานของสหราชอาณาจักร (UKCA)

G—เครื่องหมายกำกับดูแลข้อบังคับ (RCM) ออสเตรเลีย/นิวซีแลนด์

H—มาตรฐานการป้องกันการไหลเข้า

I—อ่านคู่มือการปฏิบัติงาน

J—ข้อมูลสิทธิบัตรของซีพีเพลย์เลอร์

ป้ายกำกับปฏิบัติตามข้อกำหนดของเครื่องชาร์จจ็อบบอร์ดบ่งชี้ถึงสิ่งต่อไปนี้:

1. เครื่องหมาย Conformité Européene (CE) (A) หมายความว่าผู้ผลิตหรือผู้นำเข้ายืนยันความสอดคล้องกับมาตรฐานด้านสุขภาพ ความปลอดภัย และการปกป้องสิ่งแวดล้อมในยุโรป
2. เครื่องหมาย UL Recognized Mark (B) แสดงถึงการปฏิบัติตามข้อกำหนดด้านความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์ทั้งในแคนาดาและสหรัฐอเมริกา
3. ป้ายใช้งานภายในอาคารเท่านั้น (C) คือการระบุอุปกรณ์ไฟฟ้าที่ออกแบบมาสำหรับการใช้งานภายในอาคารเป็นหลัก
4. เครื่องหมายรัฐของเครื่องชาร์จแบตเตอรี่แคลิฟอร์เนีย (BC) (D) แสดงว่าเครื่องชาร์จแบตเตอรี่จะถูกควบคุมภายใต้ California Energy Commission มาตรฐานที่ 20 สำหรับระบบอิเล็กทรอนิกส์ที่ไม่ใช่ของผู้บริโภค

5. เครื่องหมายสมาคมการกำหนดมาตรฐานของประเทศแคนาดา (CSA) (E) ในผลิตภัณฑ์ของคุณหมายความว่าได้รับการทดสอบแล้วตามมาตรฐานประสิทธิภาพด้านพลังงานขององค์กรทรัพยากรธรรมชาติแคนาดา (Natural Resources Canada, NRCan) ที่บังคับใช้
6. เครื่องหมาย UK Conformity Assessed (F) บ่งบอกถึงความสอดคล้องกับข้อกำหนดที่เกี่ยวข้องสำหรับผลิตภัณฑ์ที่จำหน่ายภายในสหราชอาณาจักร
7. เครื่องหมายกำกับดูแลการปฏิบัติตามข้อบังคับ (RCM) (G) แสดงให้เห็นว่าผลิตภัณฑ์มีความปลอดภัยที่จะส่งไปยังตลาดออสเตรเลีย/นิวซีแลนด์
8. มาตรฐานการป้องกันน้ำและฝุ่น (H) ได้รับการพัฒนาโดย IEC (คณะกรรมการระหว่างประเทศว่าด้วยมาตรฐานสาขาอิเล็กทรอนิกส์) ระดับความทนทานของการป้องกันการแทรกซึมของฝุ่นหรือของเหลว IP66 ระบุว่าส่วนประกอบนั้นป้องกันฝุ่นและป้องกันจากละอองน้ำอันทรงพลังได้

9. การอ่านคู่มือการปฏิบัติงาน (I) หมายความว่าควรอ่านคู่มือของผู้ปฏิบัติงานก่อนที่จะดำเนินการต่อ

10. ข้อมูลสิทธิบัตรของซีพพลายเออร์ (J) จะให้รายละเอียดเกี่ยวกับสิทธิบัตรของผู้ผลิต

AYTQUZE,1680349894213-81-04SEP25-3/3

คำแจ้งเตือนสำหรับผู้ใช้งานจากคณะกรรมการกลางกำกับดูแลกิจการสื่อสาร (FCC)—สหรัฐอเมริกา

อุปกรณ์นี้ได้รับการทดสอบและพบว่าสอดคล้องกับข้อกำหนดของอุปกรณ์ดิจิทัลคลาส B ซึ่งตรงกับส่วนที่ 15 ของข้อบังคับของ FCC ข้อจำกัดเหล่านี้ได้ถูกกำหนดขึ้นเพื่อให้มีการป้องกันที่สมเหตุสมผลต่อสัญญาณรบกวนที่เป็นอันตรายเมื่อทำการติดตั้งภายในบริเวณที่พักอาศัย อุปกรณ์นี้สามารถสร้าง ใช้งาน รวมถึงสามารถกระจายคลื่นวิทยุได้ ทว่าการติดตั้งและใช้งานที่ไม่เป็นไปตามตามคำแนะนำอาจก่อให้เกิดสัญญาณรบกวนที่เป็นอันตรายต่อการรับส่งสัญญาณคลื่นวิทยุ อย่างไรก็ตาม ไม่มีการรับประกันว่าสัญญาณรบกวนดังกล่าวจะไม่เกิดขึ้นเมื่อทำการติดตั้งตามที่ระบุเอาไว้แต่อย่างใด หากอุปกรณ์นี้สร้างสัญญาณรบกวนที่เป็นอันตรายต่อการ

รับสัญญาณของวิทยุหรือโทรทัศน์ ซึ่งสามารถตรวจสอบได้โดยการปิดและเปิดอุปกรณ์ ขอแนะนำให้ผู้ใช้งานลองแก้ไขสัญญาณรบกวนดังกล่าวโดยทำตามวิธีการหนึ่ง หรือหลายวิธีการดังนี้:

- ปรับทิศทางหรือปรับตำแหน่งเสาอากาศรับสัญญาณใหม่
- เพิ่มระยะห่างระหว่างอุปกรณ์และเครื่องรับสัญญาณ
- ต่ออุปกรณ์เข้ากับปลั๊กไฟที่ไม่ใช่วงจรเดียวกับที่เครื่องรับสัญญาณเชื่อมต่ออยู่
- โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่าย John Deere, ตัวแทนจำหน่ายเครื่องยนต์ ผู้ให้บริการรายอื่น หรือช่างซ่อมวิทยุ/โทรทัศน์ที่มีประสบการณ์ในพื้นที่เพื่อขอความช่วยเหลือ

AYTQUZE,1677138145314-81-30MAY25-1/1

เอกสารแสดงการปฏิบัติตามกฎข้อบังคับของสหราชอาณาจักร



JOHN DEERE

UK Declaration of Conformity

Deere & Company
Moline, Illinois USA

The undersigned hereby declares that:

Product RQ0700-Off Board Charger
Name:
Model(s): RQ0700-36-COMMD

fulfill(s) all relevant provisions and essential requirements of the following UK Regulations:

REGULATION	NUMBER	CERTIFICATION METHOD
The Electromagnetic Compatibility Regulations	S.I. 2016 / 1091	Schedule 2, Module A
The Electrical Equipment (Safety) Regulations	S.I. 2016/1101	Schedule 2
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations	S.I. 2012 / 3032	Part 2, Section 12

The product is in conformity with the following standards and/or other normative documents:

EN IEC 55014-1:2021	EN-IEC63000:2018
EN IEC 61000-6-3:2021	EN 60335-1:2012+A2:2019
EN IEC 55014-2:2021	EN 60335-2-29:2021+A1:2021
EN IEC 61000-6-2:2019	IEC 60335-1:2010+C1+C2+A1+C1+A2:2016
EN 61000-3-2:2014	IEC 60335-2-29:2016+A1:2019
EN 61000-3-3:2013	Standard

Name and address of the person authorized to compile the technical construction file:

John Deere Ltd
Harby Road
Langar
Nottinghamshire
NG13 9HT
United Kingdom
EUConformity@JohnDeere.com

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Place of Declaration: Moline, IL, USA
Date of Declaration: 26 February 2024

Signed:
Name:

Matt Potter

Manufacturing Unit: Deere & Company, Moline, IL 61265

Title: Head of Engineering –
Electrification Modules
and Advanced
Technology

Ag & Turf Products Importer: John Deere Ltd- Harby Road, Langar, Nottinghamshire, NG13 9HT, United Kingdom
Forestry Products Importer: John Deere Forestry Ltd- Carlisle Airport Industrial Estate, Carlisle, Cumbria, CA6 4NW, United Kingdom
Construction Importer: Wirtgen Limited, Wirtgen Group House, Overfield Park, Godfrey Drive, Newark, Notts. NG24 2UA, United Kingdom



เอกสารแสดงการปฏิบัติตามกฎข้อบังคับของสหราชอาณาจักร

AYTQU2E,1695802014638-81-05SEP25-1/1

RG39946-UN-04SEP25

เอกสารแสดงมาตรฐานผลิตภัณฑ์ของสหภาพยุโรป



JOHN DEERE

EU Declaration of Conformity

Deere & Company
Moline, Illinois USA

The undersigned hereby declares that:

Product Name(s) RQ0700-Off Board Charger

Model(s): RQ0700-036-COMMD;

fulfill(s) all relevant provisions and essential requirements of the following directives:

DIRECTIVE	NUMBER	CERTIFICATION METHOD
Low Voltage Directive	2014/35/EU	Annex III of the Directive
Restriction of Hazardous Substances	2011/65/EU	Article 7 of the Directive
Electromagnetic Compatibility Directive	2014/30/EU	Annex II of the Directive

The product is in conformity with the following standards and/or other normative documents:

EN 60335-1:2012+A2:2019	EN IEC 55014-1:2021
EN60335-2-29:2021+A1:2021	EN IEC 61000-6-3:2021
IEC 60335-1:2010+C1+C2+A1+C1:2016	EN IEC 55014-2:2021
IEC60335-2-29:2016:A1:2019	EN IEC 61000-6-2:2019
EN-IEC 63000:2018	EN 61000-3-2:2014
	EN 61000-3-3:2013

Name and address of the person in the European Community authorized to compile the technical construction file:

John Deere Walldorf GmbH & Co. KG
Customer Support
Impexstraße 3
D-69190 Walldorf
EUConformity@JohnDeere.com

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Place of Declaration: Moline, IL

Signed:

Date of Declaration: 30 April 2024

Name:

Matt Potter

Manufacturing Unit: Deere & Company, Moline, IL 61265

Title:

Head of Engineering –
Electrification Modules and
Advanced Technology

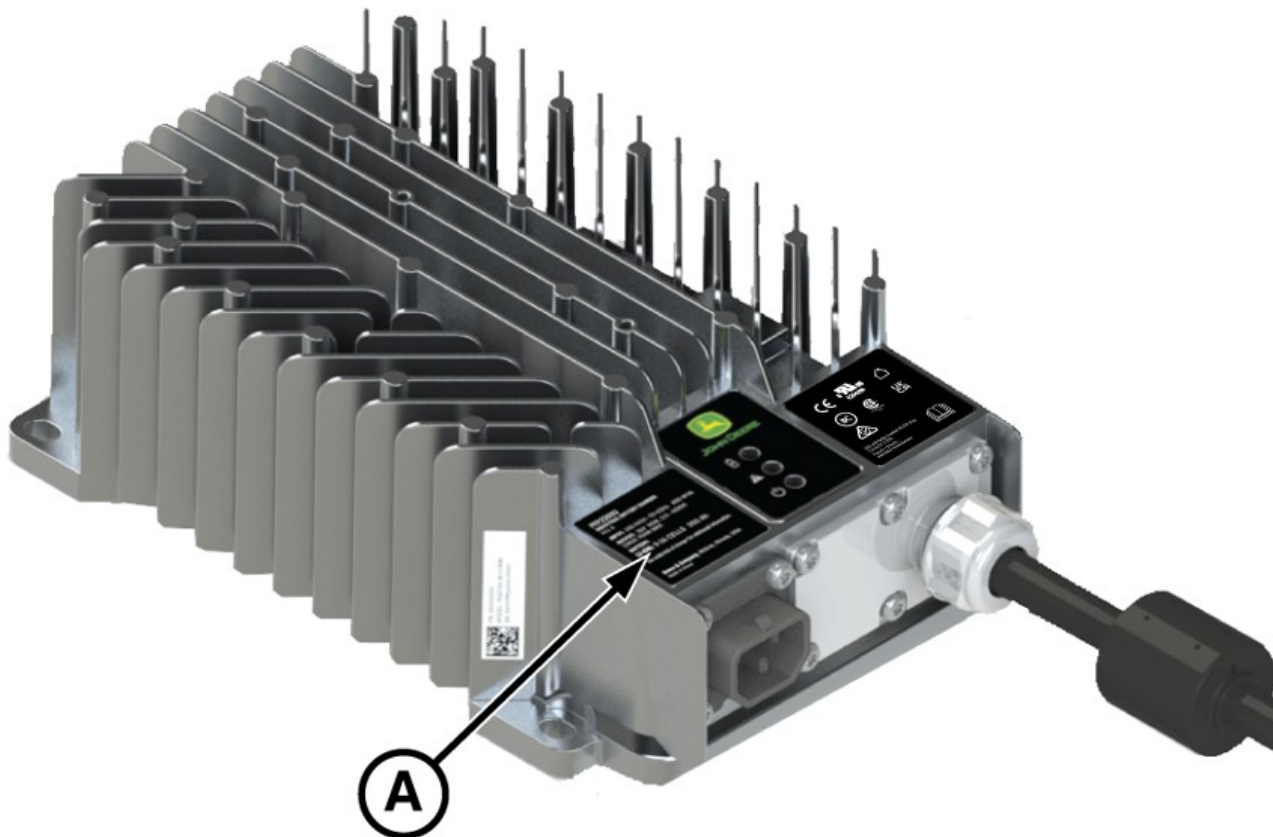


RG39947—UN—04SEP25

เอกสารแสดงมาตรฐานผลิตภัณฑ์ของสหภาพยุโรป

AYTQU2E,1695802034844-81-05SEP25-1/1

ข้อมูลป้ายผลิตภัณฑ์



RG39938—UN—04SEP25

ที่ตั้งป้ายผลิตภัณฑ์

A—ที่ตั้งป้ายผลิตภัณฑ์

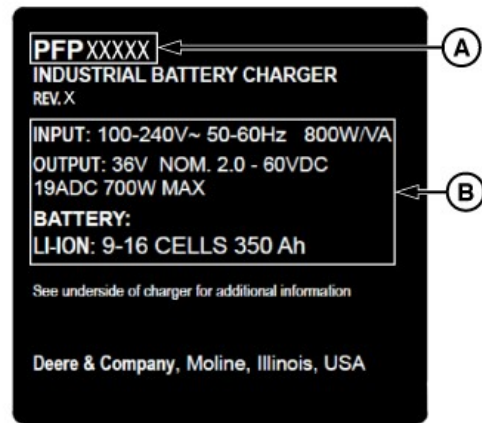
มีต่อในหน้าถัดไป

AYTQU2E,1680334715781-81-04SEP25-1/2

ป้ายผลิตภัณฑ์ประกอบด้วยหมายเลขอะไหล่และข้อมูล
คุณลักษณะเฉพาะทางไฟฟ้า

A—หมายเลขอะไหล่

B—ข้อมูลจำเพาะของไฟฟ้า

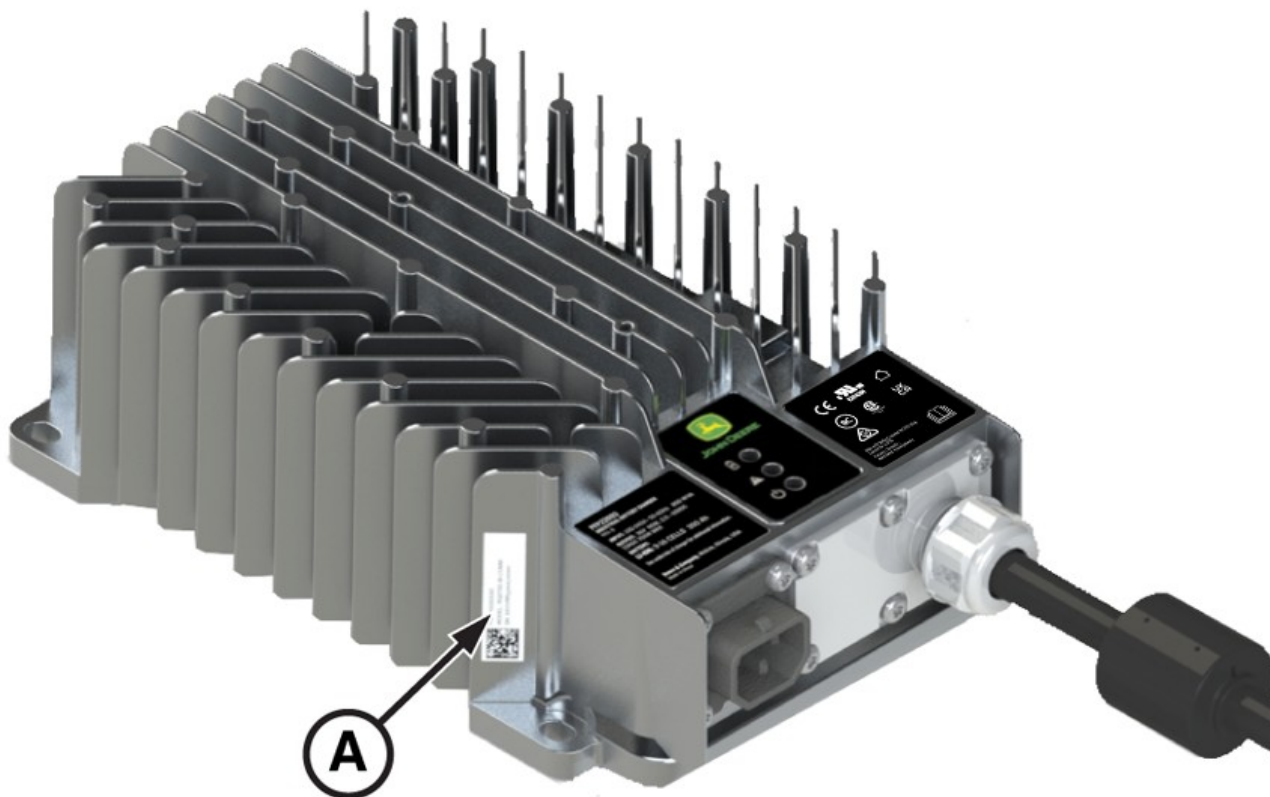


RG39579—UN—09JUN25

ป้ายผลิตภัณฑ์

AYTQU2E,1680334715781-81-04SEP25-2/2

ข้อมูลบนป้ายหมายเลขผลิตภัณฑ์



RG39939—UN—04SEP25

ตำแหน่งของป้ายหมายเลขผลิตภัณฑ์

A—ตำแหน่งของป้ายหมายเลข
ผลิตภัณฑ์

ป้ายหมายเลขผลิตภัณฑ์ (A) ของมอเตอร์สตาร์ทจะอยู่ที่ด้านบน
ของเครื่องชาร์จ

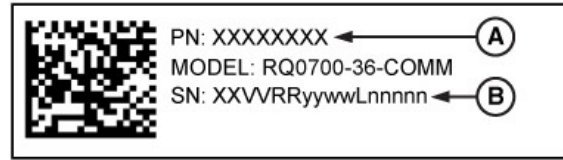
มีต่อไปในหน้าถัดไป

AYTQU2E, 1680360944004-81-04SEP25-1/2

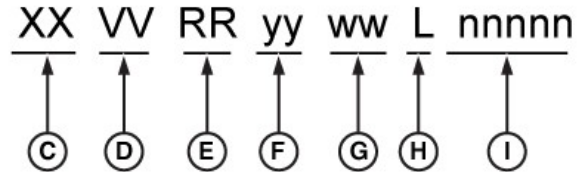
เครื่องชาร์จจอพอร์ตแต่ละเครื่องจะมีหมายเลขผลิตภัณฑ์ 16 หลักซึ่งประกอบด้วยหมายเลขระบุผลิตภัณฑ์ 5 หลักตามลำดับ

RG569622—UN—17SEP23

- | | |
|------------------------------|-------------------------------|
| A—หมายเลขอะไหล่ | F—ปีที่ผลิต |
| B—หมายเลขผลิตภัณฑ์ | G—สัปดาห์ที่ผลิต |
| C—รหัสตระกูลย่อยของผลิตภัณฑ์ | H—สถานที่ผลิตของผู้จัดจำหน่าย |
| D—รุ่น | I—หมายเลขผลิตภัณฑ์ 5 หลัก |
| E—การปรับปรุงแก้ไข | |



ข้อมูลบนป้ายหมายเลขผลิตภัณฑ์



RG569623—UN—10MAR23

รหัสหมายเลขผลิตภัณฑ์

AYTQU2E,1680360944004-81-04SEP25-2/2

บันทึกข้อมูลหมายเลขผลิตภัณฑ์

ค้นหาและบันทึกหมายเลขผลิตภัณฑ์ของเครื่องชาร์จจอพอร์ตที่พบในป้ายในช่องว่างที่ระบุไว้ด้านล่าง

หมายเลขผลิตภัณฑ์ของเครื่องชาร์จที่มีแผ่นปิด

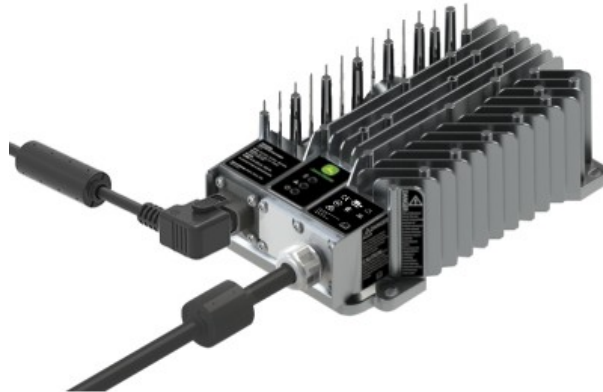
สำหรับข้อมูลตำแหน่งหมายเลขผลิตภัณฑ์ กรุณาดูที่ ข้อมูลป้าย หมายเลขผลิตภัณฑ์ในส่วนที่ 20

ข้อมูลนี้มีความสำคัญสำหรับการซ่อมแซมอะไหล่และข้อมูลการรับประกัน

AYTQU2E,1680334723241-81-05APR23-1/1

ภาพรวมของส่วนประกอบ

เครื่องชาร์จออปบอร์ด — ภาพแสดงลักษณะ

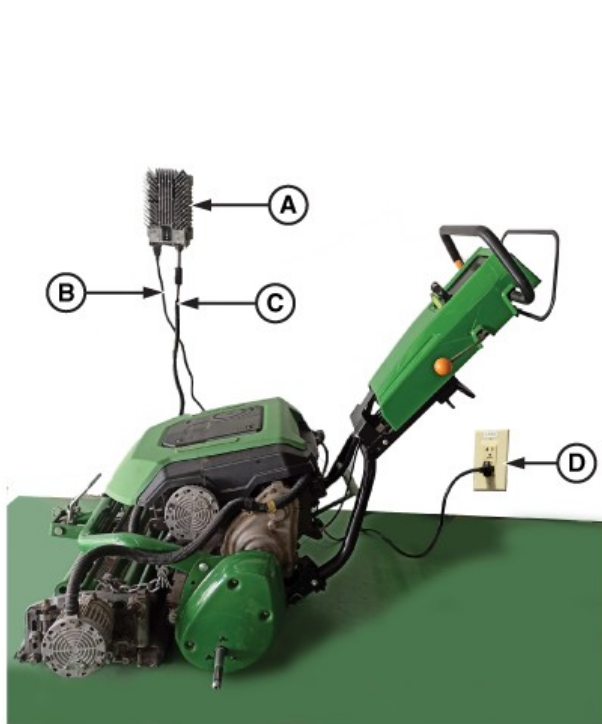


เครื่องชาร์จออปบอร์ด

AYTQU2E,1680350713646-81-04SEP25-1/1

RG39942—UN—04SEP25

เครื่องชาร์จออปบอร์ด — ตำแหน่งการติดตั้ง



ตำแหน่งของเครื่องชาร์จ — ติดตั้งบนถังและพื้น

A—เครื่องชาร์จ

B—สายไฟ AC

C—สายไฟ DC

D—ช่องเสียบไฟ GFCI

AYTQU2E,1680351462256-81-05APR23-1/1

RG37312—UN—17SEP23

เครื่องชาร์จเจอร์แบบออฟบอร์ด — การทำงานทั่วไป

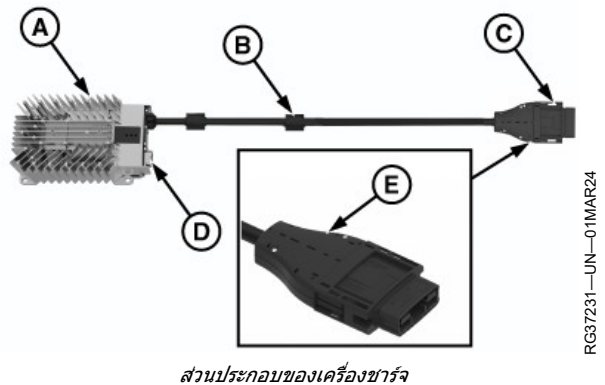
เครื่องชาร์จเจอร์แบบออฟบอร์ดแปลงไฟฟ้าจ่าย AC อินพุตเป็นเอาต์พุตไฟฟ้าจ่าย DC เพื่อชาร์จแบตเตอรี่ เครื่องชาร์จแบบปิด 700 วัตต์จะชาร์จแบตเตอรี่จาก 0% ถึง 100% ภายใน 5-6 ชั่วโมง นอกจากนี้ยังมีเอาต์พุตพลังงานต่ำเสริม 12V สำหรับระบบรถยนต์ 12V อื่นๆ

หมายเหตุ : สายจ่ายไฟ DC ที่แสดงในภาพมีไว้เพื่อวัตถุประสงค์ในการแสดงเท่านั้น สำหรับความยาวของสายไฟ DC กรุณาดูที่ ข้อมูลคุณลักษณะเฉพาะของส่วนประกอบเครื่องชาร์จ ในส่วนที่ 75

เครื่องชาร์จเจอร์แบบออฟบอร์ด (A) ประกอบด้วยสายไฟฟ้าสองเส้น สายไฟ DC หนึ่งเส้น และสายรับส่งสัญญาณ (B) และสายไฟ AC สายไฟ AC ที่ปลายด้านหนึ่งจะต่อเข้ากับข้อต่อสายไฟ AC (D) บนเครื่องชาร์จ (A) และปลายอีกด้านหนึ่งเข้ากับช่องเสียบจ่ายไฟ ไฟจ่าย DC และสายรับส่งสัญญาณ (B) จะเชื่อมต่อกับเครื่องชาร์จ (A) ที่ปลายด้านหนึ่งและไปยังแบตเตอรี่ที่ปลายอีกด้านหนึ่ง

ข้อมูลจากเครื่องชาร์จจะถูกส่งไปยัง BMS (ระบบจัดการแบตเตอรี่) และ VCU (หน่วยควบคุมรถ) ผ่าน CAN บัสผ่านไฟฟ้าจ่าย DC และสายรับส่งสัญญาณ (B) BMS จะให้แรงดันไฟฟ้าและขีดจำกัดกระแสไฟฟ้ากับเครื่องชาร์จและเครื่องชาร์จจะปรับเอาต์พุตตามพารามิเตอร์เหล่านั้น ในระหว่างการชาร์จ จะมีการส่งสัญญาณจากเครื่องชาร์จเพื่อเรียก BMS กลับสู่การทำงาน

หมายเหตุ : เครื่องชาร์จทำงานระหว่าง -40°C ถึง 65°C (-40°F ถึง 149°F) เมื่ออุณหภูมิของเครื่องชาร์จสูงกว่า 40°C (104°F) หรือต่ำกว่า -35°C (-31°F) เครื่องชาร์จจะลดกำลังส่งออก เครื่องชาร์จยังช่วยลดกำลังเอาต์พุตหากพบว่าชุดแบตเตอรี่เสียหาย



ส่วนประกอบของเครื่องชาร์จ

A—เครื่องชาร์จเจอร์แบบออฟบอร์ด D—ข้อต่อสายไฟ AC
B—สายไฟฟ้าและการสื่อสาร DC E—ปลั๊กด้านหนึ่ง
C—ข้อต่อ Anderson

หมายเหตุ : หากไฟฟ้าขัดข้องและกลับมาทำงานอีกครั้ง เครื่องชาร์จจะเริ่มต้นและทำงานต่อไปโดยไม่เกิดอันตรายต่อผู้ใช้หรือทำให้แบตเตอรี่เสียหาย

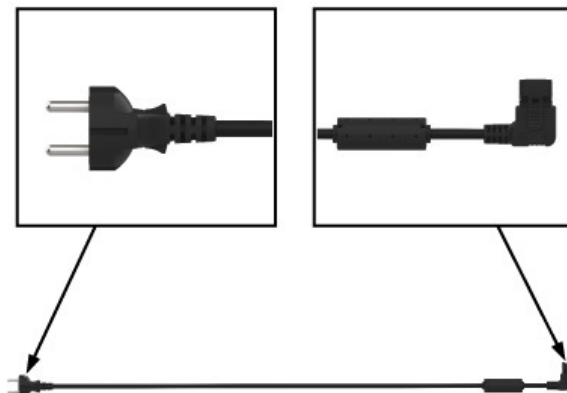
AYTQU2E,1677919635632-81-22AUG24-1/1

เครื่องชาร์จเจอร์ออฟบอร์ด — สายไฟ AC

หมายเหตุ : หากชุดสายไฟอินพุต AC ที่ถอดได้หรือสายไฟเอาต์พุต DC เสียหาย ห้ามใช้เครื่องชาร์จจนกว่าจะเปลี่ยนเป็นชุดสายไฟที่เหมาะสมกับภูมิภาคและการทำงานของคุณ สำหรับข้อมูลคุณลักษณะเฉพาะของสายไฟ AC ดู ข้อมูลคุณลักษณะเฉพาะของส่วนประกอบเครื่องชาร์จ ในส่วนที่ 75

AYTQU2E,1680599594840-81-10APR23-1/6

สายไฟ AC — ยุโรป



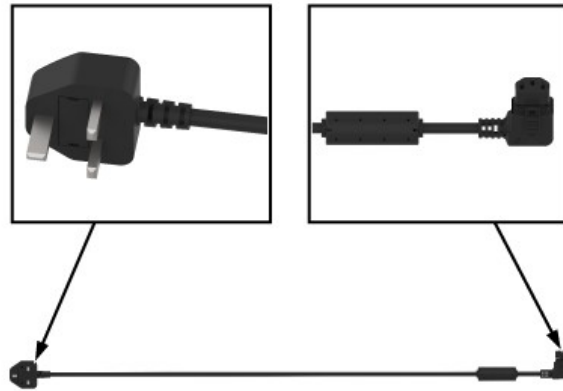
สายไฟ AC — ยุโรป

มีต่อในหน้าถัดไป

AYTQU2E,1680599594840-81-10APR23-2/6

RG573718—UN—16SEP24

สายไฟ AC — สหราชอาณาจักร

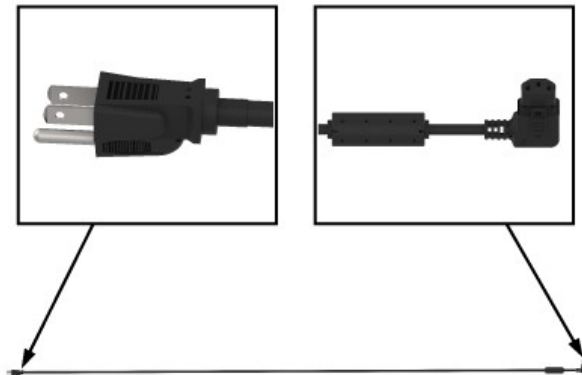


สายไฟ AC — สหราชอาณาจักร

AYTQU2E,1680599594840-81-10APR23-3/6

RG573719—UN—16SEP24

สายไฟ AC — ญี่ปุ่น

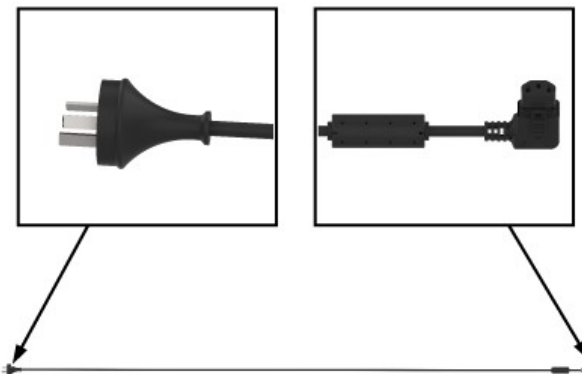


สายไฟ AC — ญี่ปุ่น

AYTQU2E,1680599594840-81-10APR23-4/6

RG573720—UN—16SEP24

สายไฟ AC — ออสเตรเลีย/นิวซีแลนด์



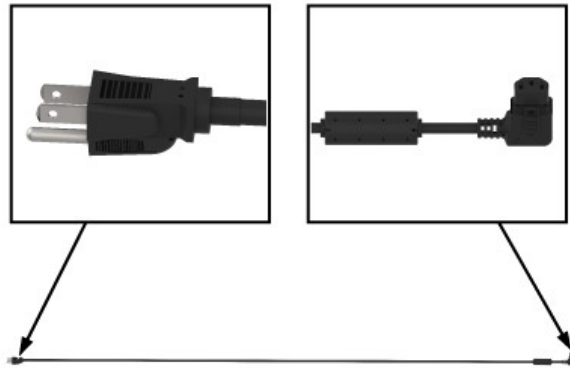
สายไฟ AC — ออสเตรเลีย/นิวซีแลนด์

มิตอนหน้าคดไป

AYTQU2E,1680599594840-81-10APR23-5/6

RG573721—UN—16SEP24

สายไฟ AC — สหรัฐฯ/แคนาดา

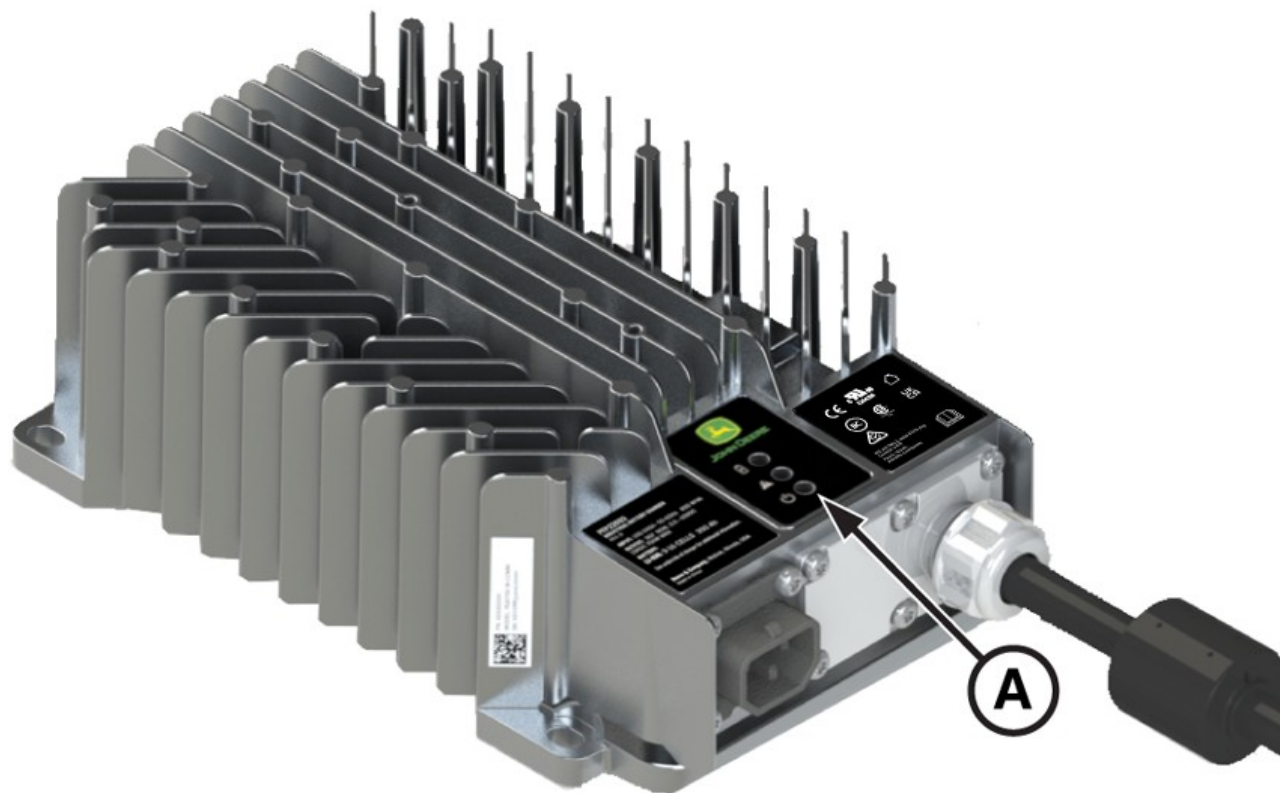


สายไฟ AC — สหรัฐฯ/แคนาดา

AYTQU2E,1680599594840-81-10APR23-6/6

RG573722—UN—16SEP24

ไฟ LED แสดงสถานะของเครื่องชาร์จออฟบอร์ด



RG39941—UN—04SEP25

ตำแหน่ง LED ของเครื่องชาร์จออฟบอร์ด

**A—ตำแหน่ง LED ของเครื่องชาร์จ
ออฟบอร์ด**

เครื่องชาร์จออฟบอร์ดมีไฟ LED สามดวงเพื่อระบุสถานะของแหล่ง
จ่ายไฟ โหมดความผิดปกติ และโหมดการชาร์จ

มีต่อไปในหน้าถัดไป

AYTQU2E,1677920173558-81-04SEP25-1/4

ไฟ LED สีน้ำเงินแสดงว่ามีไฟ AC เข้า



RG569607—UN—17SEP23

AYTQUZE,1677920173558-81-04SEP25-2/4

ไฟ LED สีเขียวแสดงว่าเครื่องชาร์จอยู่ในโหมดชาร์จ



RG569608—UN—17SEP23

มีต่อในหน้าถัดไป

AYTQUZE,1677920173558-81-04SEP25-3/4

ไฟ LED สีแดงแสดงว่าเครื่องชาร์จอยู่ในโหมดผิดปกติ



RG569609—UN—23JAN24

AYTQU2E,1677920173558-81-04SEP25-4/4

การบำรุงรักษา

คู่มือการบำรุงรักษา

! ระวัง : ระวังได้รับบาดเจ็บสาหัสจากไฟดูด ห้ามจับชิ้นส่วนที่ไม่มีฉนวนของข้อต่อเครื่องชาร์จ

! ระวัง : ป้องกันไฟลุกไหม้และชิ้นส่วนร้อนเกินไป หลีกเลี่ยงการปนเปื้อนและการกัดกร่อนข้อต่อไฟฟ้า

! ระวัง : หลีกเลี่ยงความเสี่ยงจากไฟฟ้าช็อต อย่าพยายามเปิดหรือถอดแยกชิ้นส่วนอุปกรณ์ชาร์จ

- ก่อนทำการตรวจสอบ ทำความสะอาด ย้าย หรือซ่อมบำรุง ให้ถอดเครื่องชาร์จออกจากจุดต่อจ่ายไฟทุกครั้ง
- ในขณะทำงานกับเครื่องชาร์จ ให้ใช้มือจับแทนที่จะดึงสายไฟเสมอ

- ในกรณีที่สายไฟชำรุดเสียหาย โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่าย John Deere, ตัวแทนจำหน่ายเครื่องยนต์ หรือผู้ให้บริการรายอื่นในพื้นที่
- หากมีเครื่องชาร์จที่มีชุดสายไฟ AC และปลั๊กไฟไม่ตรงกับเต้าเสียบไฟฟ้า โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่าย John Deere, ตัวแทนจำหน่ายเครื่องยนต์ หรือผู้ให้บริการรายอื่นในพื้นที่เพื่อรับการตั้งค่าปลั๊กสายไฟ AC ที่ถูกต้องโดยใช้ปลั๊กซึ่งเหมาะสมสำหรับช่องจ่ายไฟที่ต่อกราวด์ในภูมิภาคของคุณ
- ตรวจสอบข้อต่อชาร์จทั้งหมดเพื่อหาการกัดกร่อนและการปนเปื้อน
- ทำความสะอาดเครื่องชาร์จด้วยผ้าที่สะอาด

AYTQU2E,1677835357640-81-30MAY25-1/1

อาการที่สังเกตได้

การแก้ปัญหาเครื่องชาร์จขอพบอร์ด

อาการ	ปัญหา	วิธีแก้ไขปัญหา
แบตเตอรี่กำลังชาร์จและไฟ LED สีน้ำเงินดับลง	ไฟ LED ล้มเหลว	โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่าย John Deere, ตัวแทนจำหน่ายเครื่องยนต์ หรือผู้ให้บริการรายอื่นในพื้นที่
แบตเตอรี่ไม่ได้รับการชาร์จและไฟ LED สีน้ำเงินดับ	ไฟ AC ไม่สามารถใช้ได้	ตรวจสอบความพร้อมใช้งานของแหล่งจ่ายไฟกริด ยึดจุดต่อที่หลวมของสายไฟ AC ที่ปลายทั้งสองด้านของช่องเสียบและที่ช่องเข้า AC ของเครื่องชาร์จ
แบตเตอรี่ไม่ชาร์จและไฟ LED สีเขียวดับลงแบตเตอรี่จะถูกชาร์จและไฟ LED สีเขียวจะดับลง	ไฟ LED ล้มเหลว	โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่าย John Deere, ตัวแทนจำหน่ายเครื่องยนต์ หรือผู้ให้บริการรายอื่นในพื้นที่
แบตเตอรี่ไม่ชาร์จและไฟ LED สีเขียวดับลง	การเชื่อมต่อที่ข้อต่อช่องเข้าแบตเตอรี่หลวม	- ถอดแหล่งจ่ายไฟ AC เข้ากับเครื่องชาร์จ - ถอดข้อต่อเครื่องชาร์จออกจากแบตเตอรี่ - รอ 5 วินาทีแล้วเสียบข้อต่อเครื่องชาร์จกลับเข้ากับแบตเตอรี่ - ต่ออุปกรณ์จ่ายไฟ AC กลับเข้ากับเครื่องชาร์จ - หากปัญหายังคงอยู่ โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่าย John Deere, ตัวแทนจำหน่ายเครื่องยนต์ หรือผู้ให้บริการรายอื่นในพื้นที่
แบตเตอรี่ไม่ได้รับการชาร์จและไฟ LED สีแดงติดสว่าง	เครื่องชาร์จอยู่ในโหมดผิดปกติ	- ถอดแหล่งจ่ายไฟ AC เข้ากับเครื่องชาร์จ - ถอดข้อต่อเครื่องชาร์จออกจากแบตเตอรี่ - รอ 5 วินาทีแล้วเสียบข้อต่อเครื่องชาร์จกลับเข้ากับแบตเตอรี่ - ต่ออุปกรณ์จ่ายไฟ AC กลับเข้ากับเครื่องชาร์จ - หากปัญหายังคงอยู่ โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่าย John Deere, ตัวแทนจำหน่ายเครื่องยนต์ หรือผู้ให้บริการรายอื่นในพื้นที่
แบตเตอรี่ไม่ได้รับการชาร์จและไฟ LED สีแดงติดสว่างสำหรับแฟลชหนึ่งหรือสองครั้ง	ข้อผิดพลาดในแบตเตอรี่	โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่าย John Deere, ตัวแทนจำหน่ายเครื่องยนต์ หรือผู้ให้บริการรายอื่นในพื้นที่
ไม่มีการชาร์จแบตเตอรี่และไฟ LED สีแดงติดกะพริบสามครั้ง	ข้อผิดพลาดของตัวจับเวลาภายใน	- ถอดแหล่งจ่ายไฟ AC เข้ากับเครื่องชาร์จ - ถอดข้อต่อเครื่องชาร์จออกจากแบตเตอรี่ - รอ 5 วินาทีแล้วเสียบข้อต่อเครื่องชาร์จกลับเข้ากับแบตเตอรี่ - ต่ออุปกรณ์จ่ายไฟ AC กลับเข้ากับเครื่องชาร์จ - หากปัญหายังคงอยู่ โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่าย John Deere, ตัวแทนจำหน่ายเครื่องยนต์ หรือผู้ให้บริการรายอื่นในพื้นที่
แบตเตอรี่ไม่ได้รับการชาร์จและไฟ LED สีแดงกะพริบเป็นจำนวนสี่ครั้ง	ข้อผิดพลาดของความเข้ากันได้ของโปรแกรมชาร์จ	- ถอดแหล่งจ่ายไฟ AC เข้ากับเครื่องชาร์จ - ถอดข้อต่อเครื่องชาร์จออกจากแบตเตอรี่ - รอ 5 วินาทีแล้วเสียบข้อต่อเครื่องชาร์จกลับเข้ากับแบตเตอรี่ - ต่ออุปกรณ์จ่ายไฟ AC กลับเข้ากับเครื่องชาร์จ - หากปัญหายังคงอยู่ โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่าย John Deere, ตัวแทนจำหน่ายเครื่องยนต์ หรือผู้ให้บริการรายอื่นในพื้นที่
ไม่ได้ชาร์จแบตเตอรี่และไฟ LED สีแดงติดสว่างเป็นเวลาห้าครั้ง	การรับส่งสัญญาณของ CAN ผิดพลาด	- ถอดแหล่งจ่ายไฟ AC เข้ากับเครื่องชาร์จ - ถอดข้อต่อเครื่องชาร์จออกจากแบตเตอรี่ - รอ 5 วินาทีแล้วเสียบข้อต่อเครื่องชาร์จกลับเข้ากับแบตเตอรี่ - ต่ออุปกรณ์จ่ายไฟ AC กลับเข้ากับเครื่องชาร์จ - หากปัญหายังคงอยู่ โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่าย John Deere, ตัวแทนจำหน่ายเครื่องยนต์ หรือผู้ให้บริการรายอื่นในพื้นที่
แบตเตอรี่ไม่ได้รับการชาร์จและไฟ LED สีแดงติดสว่างเป็นเวลาเจ็ดครั้ง	เซ็นเซอร์อุณหภูมิแบตเตอรี่ผิดปกติ	- ถอดแหล่งจ่ายไฟ AC เข้ากับเครื่องชาร์จ - ถอดข้อต่อเครื่องชาร์จออกจากแบตเตอรี่ - รอ 5 วินาทีแล้วเสียบข้อต่อเครื่องชาร์จกลับเข้ากับแบตเตอรี่ - ต่ออุปกรณ์จ่ายไฟ AC กลับเข้ากับเครื่องชาร์จ - หากปัญหายังคงอยู่ โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่าย John Deere, ตัวแทนจำหน่ายเครื่องยนต์ หรือผู้ให้บริการรายอื่นในพื้นที่
แบตเตอรี่ไม่ได้รับการชาร์จและไฟ LED สีแดงกะพริบเป็นจำนวนเก้าครั้ง	ข้อผิดพลาดการกำหนดค่าซอฟต์แวร์ภายใน	- ถอดแหล่งจ่ายไฟ AC เข้ากับเครื่องชาร์จ - ถอดข้อต่อเครื่องชาร์จออกจากแบตเตอรี่ - รอ 5 วินาทีแล้วเสียบข้อต่อเครื่องชาร์จกลับเข้ากับแบตเตอรี่ - ต่ออุปกรณ์จ่ายไฟ AC กลับเข้ากับเครื่องชาร์จ - หากปัญหายังคงอยู่ โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่าย John Deere, ตัวแทนจำหน่ายเครื่องยนต์ หรือผู้ให้บริการรายอื่นในพื้นที่

AYTQU2E,1695791430987-81-30MAY25-1/1

คุณลักษณะเฉพาะ

ข้อมูลคุณลักษณะเฉพาะของส่วนประกอบเครื่องชาร์จ

ข้อมูลจำเพาะเครื่องชาร์จจ่อพอร์ท (RQ0700)		
รายการ	หน่วยวัด	ค่า
ข้อมูลจำเพาะของระบบไฟฟ้า		
แรงดันไฟฟ้าเอาต์พุตของ DC	V	(28 — 60) โวลต์
กระแสไฟฟ้าเอาต์พุตของ DC	A	19 A (700 W)
แรงดันไฟฟ้าอินพุตของ AC	V	(100 — 240) โวลต์
อินพุตแบบความถี่ของ AC	เฮิร์ตซ์	(50 — 60) เฮิร์ตซ์
กระแสไฟ AC เข้า	A	6.5 แอมป์ (120 VAC)
		3.2 แอมป์ (240 VAC)
แรงดันเอาต์พุตเสริม 12 โวลต์	V	(12.7 — 13.7) โวลต์
ความยาวของสายเอาต์พุต DC	ม.	3 ม.

ข้อมูลจำเพาะของสายไฟ AC ของเครื่องชาร์จแบบจ่อพอร์ท					
มีอนแรงดันไฟฟ้า AC (V)	หมายเลข AWG (มาตรฐานสายไฟอเมริกัน)	เส้นผ่านศูนย์กลาง (มม.)	ความยาวสายไฟ (ม.)	ข้อมูลจำเพาะของข้อต่อท้าย (V, A)	มาตรฐาน
100	16	1.291	2	100, 15	VCTF JIS C8303 IEC320 ญี่ปุ่นที่มี Ferrite Bead
120	16	1.291	2	125, 13	NEMA 5-15 IEC320 USA ที่มี Ferrite Bead
230	16	1.291	2	250, 10	GTSA-3 IEC320 AS/NZ ที่มี Ferrite Bead, CEE7/7 ถึง IEC320 เยอรมนี ที่มี Ferrite Bead, H05VV-F BS6313 IEC320 UK ที่มี Ferrite Bead

AYTQU2E,1695791461887-81-26AUG25-1/1

ข้อมูลจำเพาะของสายไฟส่วนต่อ AC ของเครื่องชาร์จแบบจ่อพอร์ท

ข้อกำหนดของสายต่อเพิ่มความยาว:

สำหรับอเมริกาเหนือและภูมิภาค AC อื่นๆ 120 โวลต์ สายต่อเพิ่ม

ความยาวจะต้องเป็น 3 ตัวนำไฟฟ้าภายนอกที่มีพิกัดตรงตามมาตรฐาน
วัดขั้นต่ำที่แสดงในภาพ:

ข้อมูลจำเพาะของสายไฟส่วนต่อ AC ของเครื่องชาร์จแบบจ่อพอร์ท		
ความยาวของสายไฟ (ฟุต)	ความยาวสายไฟ (ม.)	ขนาดสายไฟ AWG (มาตรฐานสายไฟแบบอเมริกา)
25	7.6	16
50	15.2	16
100	30.5	12
150	45.6	10

ในยุโรปและภูมิภาคอื่นๆ ที่ใช้ไฟ 220-240V AC สายต่อเพิ่มความยาว

ยาวจะต้องเป็น 3 ตัวนำไฟฟ้าภายนอกที่มีพิกัดขั้นต่ำ 6 แอมป์
สำหรับเครื่องชาร์จจ่อพอร์ทรุ่น RQ0700

AYTQU2E,1680361222145-81-04APR23-1/1

การรับประกัน

การรับประกันสินค้า

สำหรับข้อมูลการรับประกัน กรุณาดูที่คู่มือการใช้งานรถหรือ
เครื่องจักร

AYTQU2E,1681410262487-81-13APR23-1/1

